

Spotkanie Czesława Domagały z aktywem powiatu chrzanowskiego

## Chrzanów-Trzebinia-Siersza w przyszłości jednym ośrodkiem miejskim

Chrzanów, Trzebinia i Siersza, stanowiąc będą w niedalekiej przyszłości jeden zespół miejski. Celowość połączenia tych miast — jak podkreślał no 25 bm. w czasie spotkania i sekretarza KW PZPR w Krakowie Czesława DOMAGAŁY z aktywem pow. chrzanowskiego — podyktowana jest zarówno niewielką odległością dzielącą te trzy ośrodki, jak również wspólnymi problemami, związanymi z rozwojem tutejszego przemysłu i budownictwa.

Integracja wymagać będzie głębokich studiów oraz opracowania szczegółowych planów rozwojowych tego rejonu, zmlerzających do rozbudowy przyszłego trójmiasta — zwłaszcza jego urządzeń komunikacyjnych, komunalnych, rekreacyjnych itp.

### Delegacja KC Partii Pracujących Wietnamu w Paryżu

Do Paryża przybyła na zaproszenie Francuskiej Partii Komunistycznej 4-osobowa delegacja KC Partii Pracujących Wietnamu z członkiem Biura Politycznego i sekretarzem KC — Le Duc Tho na czele.

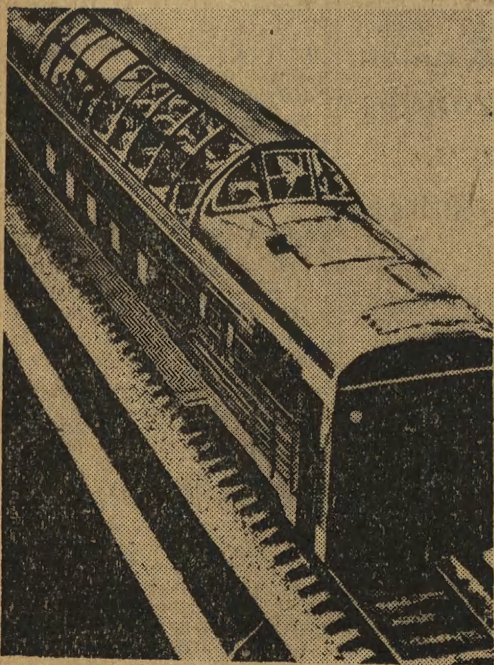
Z Kongresu Historii Nauki

## Symposium poświęcony dziełu Alberta Einsteina

W środę — w drugim dniu XI Międzynarodowego Kongresu Historii Nauki, którego obrady toczą się w Warszawie, odbył się symposium poświęcony dziełu Alberta Einsteina. W czasie spotkania, w którym wzięli udział światowej sławy fizycy, dyskutowano nad problemami ogólnometodologicznymi, biograficznymi, jak też dotyczącymi wpływu teorii względności na ogólny rozwój nauki.

Ze szczególnym zainteresowaniem przyjęli zebrani referat jednego z najwybitniejszych znawców dzieł Einsteina prof. B. Kuzniecowa ze Związku Radzieckiego zatytułowany „Einstein i Bohr”. Referaty wygłosili również: uczennica Einsteina — M. A. Tonnelat z Francji, wybitny uczyony prof. uniwersytetu Harvard — G. Holton oraz młody polski naukowiec A. Trautman z Uniwersytetu Warszawskiego.

Równocześnie kontynuowano obrady w pięciu sekcjach szczegółowych, na których rozważano problemy dotyczące rozwoju poszczególnych dyscyplin naukowych: astronomii, matematyki, chemii, fizyki, geografii i geologii, biologii i medycyny oraz nauk technicznych. Łącznie w drugim dniu obrad wygłoszono ponad 120 referatów.



### 2-piętrowe wagony

Model dwupiętrowego, klimatyzowanego wagonu pasażerskiego, skonstruowany w fabryce leningradzkiej. Na górnym piętrze znajduje się 28 miejsc sypialnych. Wygodne fotele można ustawiać zgodnie z życzeniem — z kierunkiem jazdy lub odwrotnie. Do dyspozycji podróżnych są również dwie łazienki z prysznicem z zimną i ciepłą wodą. Oszklony, półkolisty dach pozwala na podziwianie widoków.

CAF

Cena 50 gr

# echo

## KRAKOWA

Rok XX PISMO POPOŁUJNIOWE Nr 198 (6241)

Kraków, czwartek 26 sierpnia 1965 r.

## Grecki parlament w zasiekach z drutu kolczastego Bójki między deputowanymi

ATENY.

W drugim dniu debaty nad deklaracją nowego rządu greckiego doszło do ostrej wymiany zdań między zwolennikami nowego premiera a grupą opozycyjną. Debata miała bardzo burzliwy przebieg, a w czasie przemówienia wygłoszonego przez przywódcę Narodowej Unii Rady (ERE) Kanelopulosa miała miejsce formalna bójka.

Pierwszym mówcą po wygłoszeniu dzień przedtem expose premiera był właśnie przywódca radykalów Kanelopulos. Zapowiedział on, że jego partia będzie głosowała za rządem Cirimokosa. Na sali zawrzało. W pewnym momencie jeden z członków partii ERE przyskoczył do protestującego pośta z ramienia Unii Centrum i uderzył go niespodziewanie w twarz. Zapanował tumult. Porządek zaprowadzono dopiero po 10 minutach. Ale i później nie było spokoju. Okrzykiem nie było końca.

Przemówienie Kanelopulosa było stale przerywane, czego przyczyną były zresztą demagogiczne chwyt-

ty mówcy, które z miejsca spotykały się z gwałtowną reakcją oponentów. Kanelopulos oświadczył np., że również jego partia pragnie wyborów powszechnych, ale nie takich jak życzy sobie Papanreu. Najpierw — dodał — trzeba będzie stłumić demonstracje itp.

W czasie przerwy na jednym z korytarzy budynku parlamentarnego rozgorzał spór między ministrem spraw zagranicznych obalonego rządu Nowasa — Melasem a deputowanym z ramienia Unii Centrum Apostolosem Antoniu. W trakcie sprzeczki Melas nieoczekiwanie — jak donosi agencja AP — uderzył Antoniou w żołądek.

Dzisiaj przewidziany jest dalszy ciąg debaty, przypuszczalnie, że jej przebieg będzie również dramatyczny. Głosowanie nad wotum zaufania spodziewane jest dopiero w sobotę. Nie ma żadnej pewności, czy rząd Cirimokosa utrzyma się, chociaż szanse jego są nieco większe niż szanse jego poprzednika.

Nowym momentem w obecnej sytuacji jest poparcie udzielone Cirimokosowi przez partię ERE. 99 deputowanych tej partii ma głosować za Cirimokosem. Przeciwno rządowi opowiedziała się zdecydowanie lewicowa partia EDA (22 deputowanych) oraz znaczna część Unii Centrum z Papanreou na czele.

Greckie władze bezpieczeństwa jeszcze bardziej wzmogły środki ostrożności. Ulice wokół parlamentu zamknięto całkowicie. Aby uniemożliwić szturm demonstrantów, przejścia uliczne zatarasowano drutem kolczastym, a przechodnie udający się w stronę parlamentu są legitymowani.

## „Mandrin” film francuski nakręcony w Polsce wchodzi na ekrany

Wśród filmów fabularnych, które we wrześniu wchodzi na nasze ekrany, znajduje się nowy utwór reżysera francuskiego Jean Paul le Chanouis pt. „Mandrin”. Jest to opowieść o francuskim rozbójniku, żyjącym w połowie XVIII wieku. Widziano w nim obrońcę biednych i uciskanych. Król Ludwik XV wysłał przeciw niemu regularne oddziały wojskowe; Mandrin został ujęty i stracony.

W roli głównej występuje aktor francuski Georges Riviere. Przygody Mandrina rozgrywają się na tle pejzażu polskich Tatr. Film, nakręcony był bowiem przy współpracy z polską kinematografią, Czarny Dunajec przekształcił się w miasteczko francuskie, piensy Doliny Kościelskiej i Chochołowskiej zastępują Alpy. Niektóre sceny nakręcono w Czorsztynie, Frydmanie, Bukowinie, Ojcowie i Krakowie.

W epizodycznych rolach wystąpiło wielu znanych polskich aktorów. M. in. T. Bartosik jako Cygan, L. Niemczyk jako zdajca Grandville, Wł. Pawłowicz w roli żołnierza, A. Kobyliński i L. Nowak jako przemytnicy, a A. Miodnicki jako sierżant. W epizodach brało udział 80 aktorów oraz studentów PWST z Krakowa.

Film jest szerokoekranowy i kolorowy.

**PRZEWODNICZĄCY PRZYDUM RADY NAJWYŻSZEJ ZSRR, A. Mikojan, przyjął 25 bm. delegację Zgromadzenia Narodowego DRW z członkiem Biura Politycznego KC Partii Pracujących Wietnamu, Hoang Van Hoanem na czele. SENAT AMERYKAŃSKI ZATWIERDZIŁ budżet wojskowy USA w wysokości 46,7 miliarda dolarów. 1,7 miliarda dolarów z tego budżetu, to specjalny dodatkowy fundusz na prowadzenie wojny wietnamskiej.**

**DO POLSKI PRZYJECHAŁA 25-osobowa grupa alpinistów brytyjskich, na której czele stoi John Hunt — kierownik ekspedycji, która zdobyła po raz pierwszy szczyt Everestu w Himalajach.**

## Ze świata

**SEKRETARZ GENERALNY SZWEDZKIEGO CZERWONEGO KRZYŻA — Olaf Stroh oświadczył, iż Szwecja za pośrednictwem Czerwonego Krzyża zdecydowana jest przyjąć z pomocą zarówno Demokratycznej Republice Wietnamu, jak i siłom wywołanym Wietnamu południowego.**

**W NOCY Z 24 NA 25 BM. WYBUCHŁ WIELKI POŻAR w starej części Stambułu, w okolicach meczetu Sulejmana. Spłonęło dziesięć gmachów, wiele sklepów i warsztatów rzemieślniczych. Około 3 tysiące osób zostało bez dachu nad głową.**

**W ZWIĄZKU RADZIECKIM WYSTRAŻONO kolejnego sztucznego satelitę Ziemi „Kosmos-79”.**

Codziennie nowa usterka w wehikule

## „Gemini-5” przekracza „barierę lotu”

Dzisiaj o godz. 13.07 GMT kosmonauci amerykańscy przekroczyli „pięciodniową barierę lotu”. Na ogół wszystkie przebiega normalnie, chociaż nie ma dnia, żeby nie wykryto w wehikule jakiejś nowej usterki. W ośrodku Houston zakomunikowano ostatnio o świeżym kłopotcie z bateriami „Gemini-5”. Tym razem okazuje się, że baterie zasilające wytwarzają zbyt wiele wody. Istnieje możliwość, że mogła ona przepłynąć ze zbiornika i zalać baterie, powodując ich złe funkcjonowanie.

Na marginesie obecnego lotu kosmicznego „Gemini-5” z ośrodka kosmicznego Houston (Teksas) donoszą, że drugi członek rakiety „Titan-2”, która wyniosła „Gemini-5” na orbitę okołoziemską, rozpadł się w środę spadając do atmosfery nad Oceanem Indyjskim.

W kabynie „Gemini-5” umieszczono dwa banknoty jednodolarowe, które po jej wylądowaniu zostaną stamtąd zabrane jako dowód, że chodzi o tę samą kabine, która została wystrzelona w Kosmos w ubiegłą sobotę. Ta dziwna formalność opiera się na starym regulaminie Międzynarodowej Federacji Aeronautycznej, która wymaga pewnych rzeczowych dowodów przed zarejestrowaniem nowych rekordów.

Przed startem „Gemini-5” w Kosmos, kieszenie obu kosmo-

nautów amerykańskich zostały dokładnie zbadane. Wiąże się to z faktem, że w marcu br. kosmonauci Grissom i Young „przemycili” w przestrzeń kosmiczną kanapki, które nie figurowały w przepisowym im jadłospisie.

### Halo, Kosmos..

Jak oświadczył rzecznik Krajowej Agencji Aeronautyki i Przestrzeni Kosmicznej (NASA), Gordon Cooper i Charles Conrad mają obniżone diety na czas lotu „Gemini-5”, ponieważ korzystają z państwowego wyżywienia i locum. Normalnie osoby zatrudnione przez NASA otrzymują 16 dolarów diety, ale w wypadku gdy kosmonauci przechodzą na utrzymanie rządu i korzystają z locum państwowego, wówczas automatycznie diety te są obniżane. W wypadku załogi „Gemini” potrącenia za locum wynoszą 2 dolary 25 centów, a za posiłki 6 dolarów 75 centów dziennie.

Między kontrolerem w ośrodku naziemnym a kosmonautą Conradem wywiązała się m. in. następująca rozmowa radiotelefoniczna:

KONTROLER: „Podróżujesz sobie jak turysta...”

CONRAD: „Ale wy macie z pewnością piękną pogodę tam na dole”.

KONTROLER: „Nic o tym nie wiem, nie miałem jeszcze okazji wyjść na powietrze”.

CONRAD: „Ja również nie”.

Dziennik „New York Herald Tribune” donosi, że na pokładzie „Gemini-5” znajdują się detektory promieni podczerwonych, przy pomocy których kosmonauci dokonują „doświadczeń technicznych” na polecenie ministerstwa obrony USA.

Zony kosmonautów nie mają prawa komunikować się bezpośrednio ze swymi mężami w Kosmosie przez radiotelefon. Wolno im co najwyżej uzyskiwać wiadomości od swych mężów za pośrednictwem kontrolera lotu w ośrodku naziemnym. W poprzednich latach dopuszczano żony kosmonautów do bezpośrednich rozmów z przebywającymi w Kosmosie małżonkami.

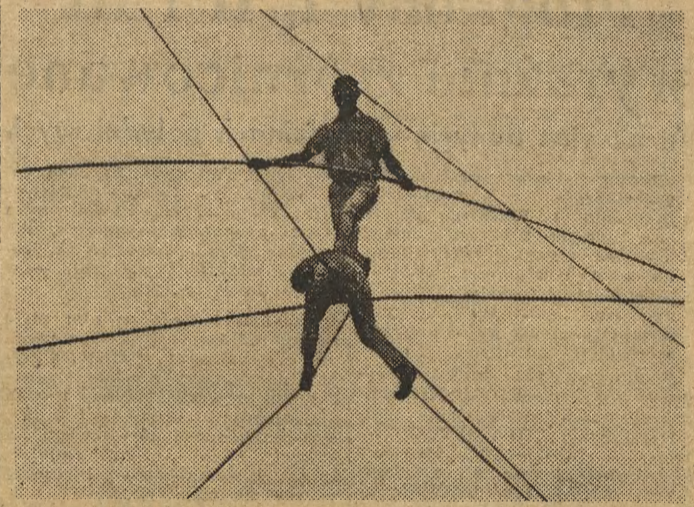
### „halo, Ziemia

Po porozumieniu Naser — Fajsal

## W Jemenie umilkły strzały

KAIR.

Na granicy między Jemenem a Arabią Saudyjską dąży się zaobserwować wczoraj pierwsze oznaki rozładowania napięcia. Zaraz po otrzymaniu przez połączone siły egipsko-jemeńskie rozkazu wstrzymania ognia (wydał go prezydent Sallal przebywający jeszcze w Kairze), rząd jemeński w Sanie nakazał natychmiastowe zaprzestanie kampanii radiowej i prasowej wymierzonej przeciwko Arabii Saudyjskiej. Również ze strony rojalistów podjęto kroki zgodne z porozumieniem zawartym między Naserem a królem adenijskim, dowództwo sił wojskowych podporządkowane imamowi Mohammedowi el Badr nakazało również wstrzymanie ognia. Rozkaz ten wydał ksiądz Abderrahman Seif el Islam (wuj imama), ale przypuszcza się, że upiśnie jeszcze kilka dni za m. do wszystkich placówek wojskowych dotrze ten rozkaz.



## Wojska sajońskie pod ogniem partyzantów

LONDYN.

Partyzanci południowowietnamscy zaatakowali wczoraj w późnych godzinach wieczornych oddziały wojsk reżimowych stacjonowane w obozie Duc Co (344 km na północny-wschód od Sajgonu). Dzisiaj w godzinach rannych partyzanci ostrzeliwali z broni maszynowej posterunki wojsk sajońskich w miejscowości Phu Cat (440 km na północny-wschód od Sajgonu).

## Czekał...

W Zbrachlinie w pow. Aleksandrów Kujawski wybudowano nowoczesną agronomówkę. Miano już ją oddać do użytku, gdy uzasadnione pretensje wniosli... właściciele gruntu, na którym obiekt postawiono. Rolnik, którego nie pytano uprzednio o zgodę i któremu nie zaproponowano też odkupienia parceli — przyglądał się budowie i kiedy ją zakończono, wystąpił ze skargą do sądu.

### 4 osoby zabite

## Straszliwe wichury przeciągnęły nad Sycylią

RZYM

Cztery osoby poniosły śmierć podczas gwałtownych wichur połączonych z burzami, jakie szalały przez ostatnie dwie doby na południu Włoch i na Sycylii.

Straty materialne sięgają wieluset milionów lirów

JUTRO Kraków będzie nadal pod wpływem niżu. Zachmurzenie duże z przejśnieniami, w ciągu dnia przelotne opady deszczu. Wiatr zachodni 4-8 m/sek. Temperatura od 16-20 st. C.



Rajd po zielonym Zwierzyńcu

Dzielnica społecznej inicjatywy

W towarzystwie z-cy przewodniczącego Prezydium DRN Zwierzyńcem mgr K. Węgrzyna dokonaliśmy lustracji najbardziej „zielonej” dzielnicy naszego miasta. W ramach czynów społecznych dokonuje się tu wielu ważnych prac. W centrum uwagi znajduje się problem realizacji uchwały egzekutywy KW PZPR w Krakowie w sprawie budowy dróg. Tej diugofalowej akcji patronuje KD PZPR Zwierzyńiec z I sekretarzem W. Pitulą.

Przeds. Transp. Spedyc. Budownictwa przy współudziale tamtejszych mieszkańców, którzy na budowę swej ulicy złożyli ponadto 20 tys. zł. Przed nami os. Rydla. Główną sprawą tutaj jest budowa brodzików dla dzieci. Także własnie brodzik powstaje m. in. przy ul. Jadwigi z Łobzowa. W zimie wszystkie brodziki przeobrażą się w lodowiska. Przenieśmy się na Wolę Justowską. Oto ul. Jesionowa, która do niedawna przedstawiała jakże żalony widok. Słowa uznania dla jednostki wojkowskiej „czerwonych беретów”, która wiele godzin pracowała bezinteresownie przy budowie ul. Jesionowej! A oto zaplecze uroczego Parku na Woli Justowskiej. Ze środków społecznych i przy udziale czynów społecznych wznosi się tu muszle koncertowa. W przyszłości powstanie też amfiteatralna widownia. Budowę prowadzi Krak. Przeds. Bud. Elektrowni i Przemysłu przy współpracy Sp-ni Pracy „Wiertnik” i Dyrekcji MHD ul. 1 Maja. Niezwykle ważną inwestycją realizowaną też w ramach

czynów społecznych jest przedłużanie ul. Król. Jadwigi do Chełmu i dalej poprzez Chełm. Nie będzie w tym najmniejszej przesady jeśli stwierdzimy, że po wybudowaniu drogi, w tym własnie rejonie miasta posiadać będziemy najpiękniejszą trasę rekreacyjną. Proponujemy miłośnikom uroków naszego miasta spacer do pełnego zieleni wawozu, w którym rozsiadło się chełmskie osiedle. Kasztanowa aleja wiodąca przez Chełm oraz przez tzw. Zakamyczę, po uzyskaniu dobrej nawierzchni nie będzie obawiała się żadnej konkurencji! Tu własnie realizuje swój czyn społeczny Krak. Przeds. Budown. Przemysłowego oraz bardzo ofiarnie miejscowa ludność Chełmu i Zakamyczę. Dotarliśmy do Lasu Wolskiego. Krak. Przeds. Robót Drogowych (najlepsze w kraju) jest realizatorem dróg i ścieżek asfaltowych wiodących poprzez Las. Docieramy do Sowińca. Na skraju olbrzymiego asfaltowego placu, otoczonego drzewami — znajduje się kawiarnia z nowoczesnym zapleczem. Niestety, stoliki pod barwnymi parasolami i w głębi pergoli — świecą pustką. Leżaki przygotowane dla gości leżą bezużytecznie. Ogródek zabaw dla dzieci też pusty. Dlaczego? Dlatego, że zbyt często się jeszcze u nas zdarza, iż powiedziano „A”, lecz nie starczyło już oddechu czy dobrej woli na następne litery alfabetu. Jest więc wprawdzie piękna kawiarnia i doskonała do niej droga asfaltowa — ale nie uruchomiono tu autobusu miejskiego, który by regularnie dowoził i odwoził chętnych wypoczynku. Po drugie — nie zareklamowano odpowiednio tej kawiarni i po trzecie — najważniejsze: kawiarnia pozbawiona jest dotychczas wody bieżącej i dysponuje jedynie oranżadą w butelkach. Zupełnie więc jak w anegdocie o Napoleonie i armatach. Po tym pięknym spacerze, zmęczonym wizytą w „oranżadowni” na Sowińcu — czas na krótki odpoczynek. Proponujemy „małą czarną” w najpiękniejszej chyba widokowo w kraju — kawiarni u stóp Kopca Kościuszki. Widok stąd jedyny w swym rodzaju — przed nami, w dole, cały Kraków.



Ul. Raclawicka — trwa tu przebudowa jezdnii i chodników, zakłada się nową kanalizację. No cóż, wreszcie i ulice uchodzące za tzw. peryferyjne doczekają się jakiegogo remontu. Fot. W. Pawłowski

Apel do studentów

Jak wiemy, u zbiegu ul. Piastowskiej i Reymonta powstaje wielkie miasteczko studenckie. W październiku sprowadzą się do nowych bloków pierwsi mieszkańcy. Obecnie przy budowie pomagają młodzież szkół wyższych Krakowa, zachęcona do pracy przez Radę Okręgową ZSP, która nadal apeluje o pomoc do braci studenckiej.

Notatnik krakowski

\* Jak już informowaliśmy od dnia dzisiejszego wznowiono komunikację tramwajową przez ul. Lubiec, z wyjątkiem linii nr 18, która na skutek licznych interwencji mieszkańców Krakowa biegnąć będzie od ul. Wawrzyńca do Małych Błot. \* Zapowiedziane na 26 i 27 bm. o godz. 19.15 występy Estrady Rumuńskiej z programem pt. „Gwiazdy Bukaresztu” będą w razie niepogody (deszczu) przeniesione z Barbakanu do sali Klubu Oficerskiego przy ul. Biłtów pod Lenino 1. \* PLL „LOT” zawiadomiła, iż ze względów technicznych odwołany zostaje przelot samolotu pasażerskiego na linii Kraków — Gdańsk w najbliższy piątek tj. 27 bm. o godz. 14.35. Kasa „LOT-u” przy Rynku Gł. 7 zwraca należność za wykupione bilety.

Nawet żurnale

Przy ul. 18 Stycznia 59 istnieje filia Miejskiej Biblioteki Publicznej. Zajmuje ona cały parter budynku, w i obszernym tym lokalu jest czytelnia, oraz wypożyczalnia książek i czasopism. W Bibliotece istnieje również księgozbiór beletrytyki (wiele nowości) w obcych językach: francuskim, angielskim, rosyjskim i niemieckim — w sumie ok. 1300 pozycji. Poza tym są i czasopisma z Anglii, Francji, Austrii itd., a także żurnale wiedeńskie i paryskie. Warto doprawdy tam zaglądać.

Dwa konkursy

Wojewódzki Klub Techniki i Racjonalizacji przy WKZZ w Krakowie prowadzi działalność, mającą na celu niesienie pomocy zakładowym klubom techniki i racjonalizacji oraz indywidualnym racjonalizatorom, udzielając porad prawnych, technicznych i ekonomicznych z zakresu wynalazczości, prowadząc kursy i instruktaże z dziedziny prawa wynalazczego i racjonalizacji. Klub organizuje też konkursy specjalistyczne na ściśle określone zagadnienia. W tym roku ogłoszono dwa takie konkursy: na najlepszy biuletyn z tematyką dla racjonalizatorów oraz na najlepiej zorganizowane poradnictwo dla racjonalizatorów. Celem obu konkursów — podniesienie na wyższy poziom pracy klubów zakładowych techniki i racjonalizacji w wstępnej fazie opracowywania projektów. Swój udział do konkursów zgłosiło kilkadziesiąt zakładowych

Węgierscy archiwiści bawili w Krakowie

Krakowscy archiwiści gościli 29 historyków-archiwistów z Budapesztu z dr László Réti. Po zwiedzeniu zabytków, muzeów i Archiwum Państwowego w Krakowie goście udali się dziś do Zakopanego, a stamtąd przez Siewację na Węgry.

Ratunek dla ziemniaków

Specyficzny rozkład opadów atmosferycznych bardzo niekorzystnie odbija się w tym roku na plantacjach ziemniaka. Na całym obszarze naszego województwa zanotowano silne porażenie zarazą ziemniaczaną. Do tej choroby, pochodzenia grzybowego, dołączył się najgroźniejszy szkodnik — stonka. Chcąc uratować uprawy ziemniaka rolnicy powinni jak najszybciej przeprowadzić opryski ochronne środkami grzybobójczymi, w tym wypadku 30- lub 50-procentowym mieszaniną. Ważny jest dodatek azotowy lub tritoxu do rozcieńzonego mieszaniną, gdyż w ten sposób można zniszczyć od razu młode nieodporne chrząszcze stonki, które własnie w tym okresie wychodzą z ziemi.

Kartki z kalendarza

Narkotyk z Trabanta

Na jednej z włoskich szos przy stacji benzynowej zatrzymał się angielski samochód. Po chwili dopędził go drugi wóz, wysiadł z niego Włoch i zastrzelił kierowcę pierwszego wozu, który ośmielił się go wyprzedzić na autostradzie. Ten sam duch szlachetnej, sportowej rywalizacji na szosie rozpięra statecznych ojców rodzin niedzielnych popołudniem wiozących Trabanta i Syrenkami nieletnie pociechy, połowice i drzemiacie teściowe do Krakowa, po zakopiańskich szaleństwach. Obejrzałem ten spektakl ostatniej niedzieli zieleńjąc z emocji i przerażenia. Gdyby nie to, że ponoć opatrność czuwa nad osobnikami upośledzonymi na umyśle, mielibyśmy dziś wiankę gustownych pogrzebów rodzinnych, jak amen w pacierzu. Podtatuowały pantoflarz za kierownicą Trabanta na raty, zamienia się w Caracciolo, króla autostrad, boga szybkości, stuprocentowego Mężczyznę, gotowego do każdej rywalizacji. Wyprzedza na trzeciej

go, przed zakrętami, szczególnie wyprowadzają go z równowagi silniejsze wozy, prowadzone w rozsądny sposób. Pseudocyfrowe popisy zręczności za kierownicą tylko dlatego nie kończą się w sposób makabryczny, bo przypadkiem z przeciwnej strony, zza zakrętu nie wyjeżdża żaden inny Caracciolo z bożej łaski. A czasem nadjeżdża i wtedy... Technika i szybkość stają się zabójcze, jeśli nie towarzyszy im organizacja, dyscyplina i samokontrola. Milicja i wydział komunikacji postaraly się już o jaką taką organizację, ale jakie jest antidotum na uderzający do głowy hałas z Trabanta? Można przewidzieć, że za jakiś czas w drodze naturalnej selekcji bogowie szybkości przedwcześnie powiększą grono Drogich Nieobecnych, zabierając ze sobą bogu ducha winne niemowlęta, połowice i drzemiacie na tylnym siedzeniu teściowe. Do tego jednak czasu niedzielny wyjazd do Zakopanego pozostanie imprezą nader ryzykowną. (j)

B. PIECZONKOWA

Po tym pięknym spacerze, zmęczonym wizytą w „oranżadowni” na Sowińcu — czas na krótki odpoczynek. Proponujemy „małą czarną” w najpiękniejszej chyba widokowo w kraju — kawiarni u stóp Kopca Kościuszki. Widok stąd jedyny w swym rodzaju — przed nami, w dole, cały Kraków. B. PIECZONKOWA Dziękujemy... uczestniczkom kolonii Krakowskich Zakładów Futrzarskich za pozdrowienia przesłane nam z Muszyny.

Nowości wydawnicze

James George Frazer. Złota gałąź. Tłum. H. Krzeczowski. PIW. Wyd. II. Str. 582. Cena 70.— Autor — uczyony, filolog klasyczny, antropolog, historyk wierzeń i religii — przedstawia w swym studium różne aspekty pierwotnych wierzeń i mitów, totemizmu, kultu zmarłych, religii natury, stosunku politeizmu do magii. Bardzo interesująca książka. Stefan Zólkiewski. Zagadnienia stylu. PIW. Str. 255. Cena 15.— Szkice o kulturze współczesnej. Jack London. Małenka pani wielkiego domu. Tłum. K. Piotrowski. Iskry. Str. 277. Cena 20.— Powieść. Anna Seghers. Tranzyt. Tłum. W. Jedlika. Czyt. Str. 399. Cena 20.— Powieść z lat ostatniej wojny o przeżyciach antyfaszysty usiłującego wydostać się z Francji zajętej przez hitlerowców. E. Frank Caudin. Present Day English for Foreign Students. WP. Str. 301. Cena 25.— Podręcznik do nauki angielskiego. Fizjologia mineralnego żywienia roślin. Praca zbior. pod red. prof. dr A. Nowotny-Mieczynskiej. PWRiL. Str. 600. Cena 85.— Ziemia zakwitnie miłością. CPARA. Str. 141. Cena 17.— Programy poetyckie na dzień 8 marca dla zespołów amatorskich.

3 kroniki MO

Komenda Miejska MO w Zakopanem prowadzi dochodzenia przeciwko 30-letniemu Jackowi Zilbecfaigowi vel Czesławowi Śliwie, zameldowanemu w Bytomiu przy ul. Kolejowej 2, któremu zarzuca się szereg oszustw. Zwykle oferował on do sprzedania piaszeczki ortalionowe przyjmując zaliczki i nie wywiązując się z zobowiązań. Poszkodowani proseni są o zgłoszenie im w KM MO w Zakopanem lub KW MO w Krakowie, pl. Szczepański 5, pok. 96, tel. 239-21 wewn. 285. \* Postanowieniem Prokuratury Pow. w Krakowie został aresztowany 33-letni Czesław Zdzisław Jazgier, zamieszkały przy ulicy Smoleńsk 10 i okresowo w Prudniku, który od dłuższego czasu powoływał się na wpływy w PIH-u, Wydz. Kwaterunkowym w Krakowie i instancjach partyjnych. Szerząc takie pogłoski wyłudzał od wielu osób pieniądze na konto załatwienia różnych spraw. Poszkodowani winni się skontaktować z Komendą Dzielnicową MO Kraków-Zwierzyńiec, ul. Batorego 14.

PRACOWNICY POSZUKIWANI

TECHNIKA BUDOWLANEGO z wykształceniem średnim i znajomością spraw inwestycji — zatrudni Krakowska Centrala Materiałów Budowlanych — w Krakowie, ul. Westerplatte 1. Warunki płacy do omówienia w Sekcji Personalnej, w biurze Centrali. K-7362 INŻYNIERA BUDOWNICTWA LĄDOWEGO z uprawnieniami i praktyką w zakresie budownictwa szpitalnego — na stanowisko kierownika budowy szpitala w Jaworznie, INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA LĄDOWEGO lub TECHNIKÓW z uprawnieniami — na stanowiska kierowników robót i głównych inżynierów rejonów budów, INSPEKTORA KONTROLI FUNDUSZU PŁAC, EKONOMISTĘ ZAOPATRZENIA z praktyką w zakresie dostaw elementów prefabrykowanych, ST. TECHNIKA d. s. rozliczeń materiałowych, ST. KSIĘGOWYCH lub KSIĘGOWYCH — zatrudni natchemist Krakowskie Przedsiębiorstwo Budowlane „Zachód” — w Krakowie, ul. Salwatorska 14, telefon 239-40. Zgłoszenia: Dział Zatrudnienia, pokój nr 102. Praca na terenie Krakowa i woj. krakowskiego. Płace według obowiązującego Układu Zbiorowego Pracy w Budownictwie. — Dla kierownika budowy szpitala oraz innych wysoko kwalifikowanych pracowników wynagrodzenie specjalne i możliwość otrzymania mieszkania w okresie 1 roku. Przedsiębiorstwo Instalacji Przemysłowych w Nowej Hucie — Kraków-Lęg, ul. Centralna — przyjmie natychmiast INŻYNIERÓW INSTALACJI SANITARNYCH, TECHNIKÓW INSTALACJI SANITARNYCH, MONTERÓW wod.-kan., c. o., gaz., TOKARZY, SPAWACZY ELEKTRYCZNYCH i ACETYLENOWYCH, MONTERÓW SAMOCHODOWYCH, KIEROWCÓW z I i II kat. prawa jazdy. Wynagrodzenie według Układu Zbiorowego Pracy w Budownictwie. — Dla zamieszcujących hotele robotnicze zapewnione. — Podania przyjmuje i informację udziela Dział Zatrudnienia, pokój nr 105 — (dojazd tramwajem nr 4, 5, 15 do Czyżyn, następnie autobusem nr 121 lub 125). K-7258

Praca

ODPOWIEDZIALNA opiekunka do dwojga dzieci — 4 i 21 miesięcy — przyjmę na bardzo dobrych warunkach. Rybicka, Wrzesińska 9.

POMOC domową dochodzącą lub na stałe — do 7-miesięcznego dziecka — poszukuje. Kraków, Retoryka 4/14, godz. 16-21.

Nauka

WPISY na kursy języków obcych, ekonomiczne i ogólnokształcące — przyjmuje „Wiedza” Kraków, Jana 13, tel. 581-25.

KURSY przysposobienia zawodowego dla absolwentów szkół podstawowych i średnich z Krakowa i województwa — rozpoczyna „Oświata” — Mazowiecka 8.

ZDZ organizuje dla dziewcząt po VII klasie ROCZNE KURSY kroju i szycia oraz dziewiarstwa maszynowego. Wpisy codziennie Kraków, Dietla 38, w godz. 8-18, w soboty do godz. 13 — tel. 653-12.

KURSY języków obcych dla dorosłych, młodzieży oraz dzieci w wieku przedszkolnym rozpoczyna „Oświata”, Mazowiecka 8, telefon 324-72.

WPISY na kursy kresleń technicznych — budowlanych, konstrukcyjnych, maszynowych, instalacyjnych oraz na kursy radiowo-telewizyjne — przyjmuje Zakład Doskonalenia Zawodowego, Kraków, ul. Dietla 38.

Sprzedaz

WAPNO palone oraz hydratyzowane Wapiennika Puchowice-Tyniec — dostarczamy samochodami. Kraków, Retoryka 25.

„WARSZAWA”, rok produkcji 1964, stan dobry — sprzedam. Kraków, Płaszowska 94.

„JAWA” 350 — sprzedam. Kraków-Azory, ul. Kozłowski 11.

„RENAULT-8”, nowy — sprzedam. Oferty 77804 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

Zguby

19 SIERPNIĄ, godz. 17, zgubiono w tramwaju nr 1 koło mostu Dębnickiego — portmonetkę czarną — wewnątrz bransoletka, pieniądze, ważne kwity, stanowiące udział własność. Uczelniany znalazcę wynagrodzę w całości. B-haterów Staligradu 49/2.

RATLEREK — suczka — czarna, podpalana — zaginęła. Proszę odprowadzić za wynagrodzeniem. ul. Westerplatte 7, m. 9.

WIELKI KIERMASZ TELEWIZORÓW produkcja krajowej — organizują Zakłady Usług Radiotechnicznych i Telewizyjnych W DNIACH OD 16 DO 31 SIERPNIĄ BR. w salonie handlowym przy ul. LIMANOWSKIEGO 1 Dla wygody Klientów ORS załatwi na miejscu w sklepie formalności związane z udzieleniem kredytu. Kupiony telewizor zostanie dostarczony do domu za drobną opłatą. — Również przyjmowane będą zlecenia na instalację anten, jak i udzielane fachowe porady. Przypominamy, że tylko do 31 sierpnia kupić można telewizor na 24 raty, z dwuletnim okresem gwarancyjnym.

# Peschel zwycięzca Wyciągu Kolarskiego dookoła NRD

W ŚRODĘ w Johanneburgu zakończył się XV jubileuszowy, międzynarodowy Wyciąg Kolarski dookoła NRD. Bezapelacyjne zwycięstwo odniósł Peschel (Dynamo Berlin) w czasie 25.12,07 godz.

Drugi był Eckstein (Wissenschaft Lipsk) 25.16,00 godz., a trzeci Hofmann (Vorwaerts) 25.16,37 godz. Krakowianin Palka zajął 11 miejsce 25.20,29 godz., a więc w czasie gorszym od zwycięzcy o 3,22 min. Został on w pokonanym polu m. in.: van De Broeka (Belgia), który zajął 12 miejsce w czasie gorszym od Palki o 42 sek., Mickela (13 miejsce) o 1,05 min., reprezentantów NRD na mistrzostwa świata Dähne (15 miejsce) o 1,36 min. i Trauttmanna (16 miejsce) o 1,45 min. Drugi reprezentant Krakowa Baścik zajął 31 miejsce w czasie 25.28,15 godz., wyprzedzając m. in. aktualnego mistrza NRD Hüstera (33 miejsce) i mistrza Bułgarii Iwanowa (42 miejsce). Trzeci nasz reprezentant Chromik uplasował się na 48 pozycji uzyskując czas 25.48,58 godz.

Wyrzynowo zwyciężył zespół Wissenschaftu Lipsk 75.53,36 godz. Krakowianie utrzymali do końca 9 lokatę ze stratą 44,06 min. do drużyny Wissenschaft, wyprzedzając natomiast 8 zespołów.

## Bez sukcesów

W SZOSTYM dniu Uniwersiady polscy sportowcy nie odnieśli sukcesów. Siatkarze przegrali z Japonią 2:3. W indywidualnym turnieju szpadzistów Goniorz po porażce z Chaborowem (ZSRR) nie zakwalifikował się do finału. Jedynie koszykarze polscy pokonali Belgię 86:66.

Wczoraj w Budapeszcie rozpoczęli pojedynki lekkoatleci. Pierwszymi mistrzami Uniwersiady zostali: oszczep kobiet Penes (Rumunia) — 59,22 m (Polka Krawciewicz zajęła 7 miejsce — 48,48 m) skok wzwyż kobiet Błogojewa (ZSRR) 165 cm, kula mężczyzn Matson (USA) — 20,31 m. W eliminacjach biegu na 100 m kobiet najlepszy czas uzyskała Kirszenstein — 11,3 sek.

## Gąsiorek i Piątek na kortach Olszy

W niedzielę w Olszynie odbył się turniej tenisowy. W parcie Gąsiorek i Piątek zwyciężyli. W pojedynkach o miejsca 3-4 zwyciężyli Gąsiorek i Piątek. W parcie Gąsiorek i Piątek zwyciężyli. W pojedynkach o miejsca 3-4 zwyciężyli Gąsiorek i Piątek.

Po wyjściu Chińczyka mężczyzna powiedział: — Niech pan siada! John Quincy usiadł, marynarz także. Jedną z jego powiek opadała, co nadawało mu nieprzyjemny wyraz twarzy. Obie ręce, ogromne i owłosione, położył na stole. — Charlie zaraz tu będzie — powiedział. — Jak przyjdzie, to opowiem wam pewną niedługą historię. — Doprawdy? — odparł John, rozglądając się równocześnie po cuchnącym pokoju. W jednym rogu były drzwi. Następnie przeniósł znowu wzrok na rudego i zaczął się zastanawiać w jaki sposób wyjdzie z tego pokoju. Był teraz bowiem już całkiem pewien, że to nie Charlie Chan do niego telefonował. Uprzytomnił sobie, że głos w telefonie nie był wcale głosem Chana. Ten głos nieudolnie usiłował naśladować wyszukany sposób mówienia Charlie Chana, ale Chan studiował dogłębnie język angielski, zapożyczając słów od poetów i pisarzy, a starannie unikał wszelkich wyrażen, zagrażających żargonem chińsko-europejskim. Nie, to nie detektyw telefonował. Chan przebywał teraz na pewno w swoim mieszkaniu na Punchbowl Hill, pochylony nad szachownicą, a on, John Quincy, siedział tutaj zamknięty w małym pokoiku z podejrzanie wyglądającym marynarzem, który mruga do niego porozumiewawczo. Stary Chińczyk wrócił, niosąc taczkę z dwoma niewielkimi kieliszkami, które już sam przedtem napełnił. Postawił je na stole. Rudy marynarz podniósł jeden do góry i powiedział: — Pańskie zdrowie! John Quincy wziął drugi i podniósł do ust. W zdrowym oku marynarza dostrzegł podejrzanie ciekawość i jakby wyczekiwanie. Odstawił więc swój kieliszek z powrotem na stół i powiedział: — Bardzo przepraszam, ale jakoś nie mam chęci do picia. Dziękuję.

# X Rajd Przyjaźni „Szlakami Lenina”

ZA kilka tygodni odbędzie się największa tegoroczna impreza turystyczna w Polsce — Rajd Przyjaźni „Szlakami Lenina”. W tym roku Rajd będzie miał uroczysty przebieg, jako że odbywa się po raz dziesiąty, a po raz pierwszy będzie miał charakter międzynarodowy.

Rajd Przyjaźni „Szlakami Lenina” (13—19 września) zakończy się w Poroninie oraz na stadionie pod Krokwią w Zakopanem. Impreza organizowana jest pod protektorem Centralnej Rady Związków Zawodowych i ZG PTTK przez WKZZ i ZO PTTK w Krakowie przy współpracy TPPR i Rady Zakładowej Hu-

## Piłkarskie ciekawostki

czyzy myślą o podboju piłkarskim Anglii i zdobyciu po raz trzeci tytułu mistrza świata a ich królem (oczywiście strzelców) powinien — zdaniem fachowców — zostać Pele.

CIESZA SIĘ POPULARNOŚCIĄ JAK ogromną sympatią cieszy się włoski klub FC Neapol, świadczy przed sprzedaż biletów na mecz. O toż po uzyskaniu przez piłkarzy awansu do ligi, rozprowadzono w przeddzień około 30 tys. rocznych abonamentowych kart wstępu. Warto dodać, że również w minionym sezonie frekwencja na meczach wspomnianego klubu była bardzo duża i wyniosła ogółem 840 tys. widzów, podczas gdy spotkania „Interu” oglądało 765 tys. a „Milana” 640 tys. widzów.

NAJLEPSI PIŁKARZE Czarna perla brazylijskiego futbolu — Pele, zapytany, których zawodników uważa za najlepszych piłkarzy, wymienił następujące nazwiska: Di Stefano, Didi, Sivorri, Garincha, Puskas i Suarez.

KROTKO — AKTUALNIE POZNAŃ. W pierwszym dniu rozgrywek o Puchar Michałowicza w piłkę nożną Gdańsk pokonał Wrocław 1:0, a Rzeszów przegrał z Opolem 1:3. LINZ. W towarzyskim międzynarodowym meczu piłkarskim Czechosłowacja pokonała Austrię 2:0. LAHTI. W meczu piłkarskim o Puchar Zdobywców Pucharu Reipas przegrał z Honvedem Budapeszt 2:0. SOFIA. Podczas mistrzostw Europy w koszykówce juniorek Polska przegrała z CSRS 62:66. Mimo tej porażki zespół Polski zakwalifikował się do rozgrywek finałowych.

OKRĘGOWY Związek Turystyki Kolarskiej wraz z Zarządem KOZKO organizuje w niedzielę 12 września br. Złot turystów-kolarzy i sympatyków kolarstwa w Pieskowej Skale. W programie: złożenie wiązanek kwiatów na płycie płk A. Potiebnii, zwiedzanie zamku w Pieskowej Skale oraz rozdanie nagród. Warunkiem uczestnictwa jest przejechanie trasy 30 km bez specjalnego regulaminu. Przyjmowanie uczestników Złotu w Pieskowej Skale odbędzie się w godz. 11—13.

KOŁO Grodzkie PTTK organizuje następujące wycieczki: 29 km. górską na trasie Morskie Oko — Mięgoszówskie Szczyt nad Czarnym — Morskie Oko, 5 września krajoznawczą w Góry Światokrzyskie, w dniach 10—12 września krajoznawczą „Szlakiem Polskiego Renesansu”. Zgłoszenia w biurze Kola, ul. Basztowa 6.

POTRZEBNY TŁUMACZ NA zaproszenie Rady Wojewódzkiej Ludowych Zespołów Sportowych do Krakowa przyjeżdża na 5-dniowy pobyt delegacja duńskich działaczy sportowych. W związku z tym poszukuje się tłumacza ze znajomością języka duńskiego. Zgłoszenia w sekretariacie RW LZS Kraków, ul. Zwierzyniecka 26.

Od czasu do czasu udawało mu się sięgnąć ręką do czerwonej kurtyny, natychmiast jednak silne łapy marynarza odciągały go z powrotem na środek pokoju i atakowały na nowo. Marynarz starał się go znokautować, ale chociaż wiele ciosów było celnych, ostateczny wynik i szczęśliwe dla marynarza zakończenie jakoś się odwlekało. John Quincy miał taki sam cel na oku, jak jego przeciwnik; wodził się tedy obaj przez dłuższy czas po pokoju, a tymczasem zdumiewająco obojętni na wszystko Chińczyk, spokojnie kontynuował grę w frontowym pomieszczeniu. W pewnym momencie John Quincy zaczął z trudem oddychać i poczuł, że słabnie. Równocześnie zrozumiał, że jego przeciwnik nie zaczął jeszcze prawdziwej walki. Zwrócony plecami do stołu, w krótkiej przerwie między jednym atakiem a drugim, rudowłosy marynarz planował jakiś nowy chwyt, ale i młody bostończyk czynił podobnie. W pewnej chwili John przewrócił stolik, lampa spadła na podłogę i zgasała. Otoczyli ich zupełna ciemność. W ostatnim przeblasku gasnącej lampy John zauważył, że rudy marynarz podchodzi do niego, opadł więc na kolana i w tej pozycji czekał; nauczył się tego chwytu w obozie żołnierskim w Cambridge Massachusetts. Odnosił sukces: marynarz przekozioikował na głowę i upadł z wielkim łomotem, John Quincy zaś korzystając z okazji zaczął pospiesznie szukać jakiegosi wyjścia. Znalazł na szczęście w głębi pokoju nie zamknięte drzwi. Przebieł w szybkim tempie zatłoczony dziedziniec na tyłach domu i przeszedłszy parkan znalazł się w dzielnicy zwanej District. Tam, w krętych alejkach bez nazw, bez chodników, bez początku i końca, wśród zaułków i płatany ulic, mieszkało w wiecznym mroku pięć ras.

# Co-Gdzie-Kiedy?

|          |          |
|----------|----------|
| 26       | Czwartek |
| sierpnia | Zefiryny |
|          | Maril    |

**Teatry**  
SŁOWACKIEGO godz. 19.15 „Mój brat niepoprawny”, KLUB ZZK 19.15 „Anioł na dworcu”, ROZMAITOŚCI 19.15 „Niech no tylko zakwitną jabłonie”, LUDOWY 19.15 „Don Kichot”, MUZYCZNY 19.15 „Łoza królewska”, GROTESKA 19.15 „Igraszki z diabłem”. Pozostałe teatry nieczynne.

**Kina**  
WARSZAWA 12.15, 15.45, 19.15 „Upadek Cesarstwa Rzymskiego” (USA, lat 12) — WOLNOŚĆ 15.45, 18, 20.30 „Lemniadowy Joe” (CSRS, 1. 12). UCIECHA 15.30, 18, 20.30 „Uroczka gospodyni” (USA, 1. 16). APOLLO 15.45, 18, 20.15 „Barwy walki” (pol., lat 12) — SZTUKA (studyjne) — 10.15, 12.30, 15.45, 18, 20.15 — „Telefon towarzyski” (USA, lat 16), — WANDA 12.30, 16, 18, 20 — „Casanova znad Dunaju” — (węg., lat 16). ME. GWARDIA (Lubicz 15) 15.45, 18, 20.15 „Pechowiec na prerii” (USA, lat 12). WRZOS (Zamojskiego 50) 15.45, 19 „W 80 dni dookoła świata” (USA, 1. 12), CASSINO (Bitwy pod Lenino) o zmroku „Złodziej z Bagdadu” (ang., 1. 12), MELODIA (Zwierzyniecka 1) 15.45, 18, 20.15 „Zalotnik” — (fr., lat 12), MASKOTKA — (Dzierżyńskiego 55) — 15.30, 17.45, 20 „Viridiana” (hiszp., 1. 18), MINIATURA (Franciszkańska 1) 15, 16, Bajki, 17, 19 „Stokrotka” (fr., 1. 18). TĘCZA (Dębni, Praska 52) 19.20 „Banda” (pol., 1. 16), ENERGETYK (Płaszów — stadion) 19 „Gdy przychodzi kot” (CSRS, 1. 12), WISŁA (Gazowa 21) 15.45, 18, 20.15 „Gwiazda szeryfa” (USA, 1. 12), CHEMIK (Borek Pał.) 19 „Słubowanie” (braz., 1. 16), DOM ZOLNIERZA (Lubicz 48) — 15.45 „Gładka skóra (fr., 1. 16), 22.30 „Dodek na froncie” (pol.). KULTURA (Rynek Gł. 27) 17.45, 20 „Pojedynk na wyspie” — (fr., 1. 16), KOLEJARZ — (st. Płaszów) 18 „Przeżyłem swą śmierć” (CSRS, lat 16), — MIKRO — (Dzierżyńskiego 5) 15.30, 17.45, 20 „7 narzeczonych dla 7 braci” (USA, 1. 12), BOTUNDA (3 Maja 5) 18, 20 „Głos ma prokurator” (pol., 1. 16), ISKIERKA, ZUCH, ZWIĄZKOWIEC, ZZK PROKOCIM, SWOSZOWIANKA, ZDROWIE — nieczynne.

**Wystawy — Muzea**  
WAWEL: Komnaty skarbiec, zbrojownia (godz. 9.30 — 17.30), MUZEUM LENINA ul. Topolowa 5 (10—18), ETNOGRAFICZNE, pl. Wolnica (9—15), HISTORYCZNE, Jana 12: Zbiory z dziejów Krakowa (9—15), STARA BOŻNICA, Szeroka 24: Dzieje i kultura Żydów (9—15), STARE MURY, Piłarska: Dawne warownie Krakowa (9—15), MUZEUM NAROD. — ODDZ.: SUKIENNICZE: Malarstwo polskie w XVIII i XIX (12—18), DOM MATEJKI, Floriańska 41: Szkice koni (10—14.45), SZOŁAYSKICH, pl. Szczepański 9: Polska sztuka cechowa (10—15), CZARTORYSKICH, Jana 19: Sztuka egipska (10—15), NOWY GMACH, al. 3 Maja 1: Galeria malarstwa polskiego w XX, oraz Wyst. starożytnych zegarów (10—14.45), CZAPSKIEGO, Manifestu Lipcowego 10: Superexlibris polskie wieku Odrodzenia (10—14.45), MUZ. ARCHEOLOGICZNE, Jana 22: Archeologia Polski (10—14), POSELSKA 3: Sztuka starożytna i Odkrycia w Bułgarii (15—19), BIBL. PUBL. Bracka 17: Ziemie Odzyskane — w literaturze PRL (10—15), PALAC SZTUKI, pl. Szczepański 4: Prace malarzkie J. Książki i Eug. Wojskiego-Tukana (10—17), DOM PŁASTYKÓW, Łobzowska 3: Malarstwo H. Skurpskiego (10—18), KLUB OFICERSKI, Błtwy pod Lenino 1: Malarstwo I. Gerard (14—20), KRZYSZTOFOR, Szczepańska 2: Wystawa S. Arczyńskiego: „Drzewa — kamienie — ludzie” (10—17).

**Dyżury**  
CHIRURG, INTERN., LARYNGOLOG, NEUROLOG, OKULIST.: Nowa Huta, GRUZIŁCZY dla mężczyzn i kobiet: Skawinska 8.  
POGOTOWIE BIEGUNKOWE: Strzelecka 2 i Krasnoludków 6, POGOT, MO tel. 0-7, STRAŻ POŻ. tel. 0-8, POGOT. RATUNK. tel. 0-8, dla PODGÓRZA tel. 625-50, NOWA HUTA: POGOT, MO tel. 411-11, POGOT. RATUNK. tel. 422-22 i 417-70, STRAŻ POŻ. tel. 433-33, PUNKT INFORM. O USŁUGACH, Solskiego 27, tel. 565-88.

**Apłeki**  
Długa 4, Zwierzyniecka 7, Karmelicka 23, Krakowska 1, al. 29 Listopada 17, Pstrowskiego 94, Nowa Huta: osiedle Centrum A, bl. 2.  
RÓŻNE  
OGRÓD BOTANICZNY od godz. 8 do 20.  
ZOO (Lasek Wojski) od 9 do zmroku.

**Radio**  
CZWARTEK  
17.20 Dawna i współczesna muzyka, 18.25 Kwadrans muzyki jazzowej, 18.50 Nowości historyczne, 19.05 Muzyka i aktualności, 20.00 Parada znanych orkiestr i solistów, 21.40 „Zabawa w kotka i myszkę” — słuch. H. Vogiera, 22.30 Kultura nie znaczy jeszcze cywilizacja, 22.48 Koncert.

**PIĄTEK**  
Pory nadawania dzienników: 5, 5.30, 6.30, 7.30, 8, 8.30, 12.05, 16, 16.50, 18.05, 19.00, 21.00, 23.50.  
5.20 Muzyka, 6.40 Informacje Komitetu Budowy Domu Starców im. Matysiaków, 7.05 Gimnastyka, 7.25 Pięć minut odpowiedzi, 7.50 Muzyka, 8.55 J. N. Hummel: Koncert fortepianowy h-moll, 9.50 Publicystyka międzynarodowa, 10.00 4 X 10 polskich zespołów instrumentalnych, 10.40 Z życia Związku Radzieckiego, 11.00 Koncert zyczeń, 12.45 Uniwersytet Radiowy z cyklu: „Los człowieka”, 13.00 Recital śpiewaczy Antona Dermoty — tenor, 13.20 „Zagadka literacka” — „Niezapomniane stronice”, 13.40 Koncert dla wczasowiczów, 14.30 Mówi Technika: „Miliony za promocyj”, 14.45 A. Liadow: 8 rosyjskich pieśni ludowych, 15.00 Gra Benoit Hardy na organach Hamonda, 15.10 Koncert solistów.



Wielka twarz, okolona krótką, rudawą brodą, pochylała się przez stół tuż nad twarzą Johna: — Może chce pan powiedzieć, że nie ma pan ochoty ze mną się napić? — spytał zaczepnie. — Mniej więcej coś w tym sensie — odparł John Quincy. Niech już raz będzie z tym koniec, pomyślał w duchu. Wszystko lepsze od tej pełnej napięcia sytuacji. Wstał spokojnie i powiedział: — No, ale na mnie już czas. Będę musiał iść... — i zrobił krok w kierunku czerwonej kurtyny. Marynarz, najwidoczniej człowiek czynu, wstał także i zastąpił mu drogę. John Quincy czując, że słowa są tu daremne, w milczeniu uderzył marynarza z całej siły w twarz. Ten oddał mu cios z wielką szybkością i zrećnością. Po minucie pokój przemienił się w teren zaręczanej walki. Johnowi Quincy wszystko w oczach migotało: kurtyna, włosy marynarza, płomień lampy, wielkie, czerwone, owłosione ręce, celujące w jego twarz. Jak to Roger powiedział? „Czy bijeś się kiedykolwiek z marynarzem? Czy brałeś udział w prawdziwej bóje, w której pięści grają rolę młota?” Nie, nigdy dotychczas, dopiero teraz nadarzyła mu się ta „przyjemna” okazja! John Quincy pomyślał z dumą, że jak na sytuację całkiem dla niego nową — dotrzymuje kroku nie najgorzej. Tu lepiej mu szło niż wtedy na strychu, bo tu był przygotowany do walki i miał równe szanse.

(Ciąg dalszy nastąpi)